

Seine Exzellenz Herr Zouhin Chelli hat dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher und bevollmächtigter Botschafter von Tunesien bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Herr Emil Weber, von Ettenhausen-Wetzikon, bisher Sektionschef I, wurde zum Sektionschef Ia bei der Generaldirektion PTT, Finanzabteilung (Sektion Finanzinspektorat), gewählt.

Folgenden Kantonen wurden Bundesbeiträge bewilligt:

1. Bern:
 - a. an die Kosten der Erstellung von Waldwegen «Wittenbach», in der Gemeinde Sumiswald, und «Alpweg-Marchegg», in der Gemeinde Lauterbrunnen,
 - b. an die Kosten der Aufforstung und Verbauung «Alpogli-Wilerhorn», in der Gemeinde Brienzwiler;
2. Glarus: an die Kosten der Verbauung und Aufforstung «Lawinenschutzgalerie am Stock», in der Gemeinde Sool;
3. Graubünden: an die Kosten der Erstellung der Lawinenschutzgalerie Rotschtobel, in der Gemeinde Davos-Monstein;
4. Wallis: an die Kosten der Entwässerung und Wiederaufforstung «Porcheresse», in der Gemeinde Troistorrens.

6017

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

Änderungen im diplomatischen Korps vom 18. April bis 1. Mai 1962

Iran. Herr Issa Mâlek, Zweiter Botschaftssekretär, hat die Schweiz verlassen.

Japan. Herr Kiyoshi Sukanuma, Erster Botschaftssekretär, wurde zum Botschaftsrat befördert.

Rumänien. Herr Tudor Zamfira, Dritter Gesandtschaftssekretär, hat seinen Posten angetreten.

Venezuela. Herr Vicente Li-Causi Gonzalez, Zweiter Botschaftssekretär, gehört dieser Mission nicht mehr an.

6017

Statistik der Entscheide über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland¹⁾

1. Entscheide auf Bewilligung im November 1961

Kantone	Gesuche	Gesuchsteller				Fläche in m ² ²⁾					Wert in 1000 Franken ³⁾
		Natürliche Personen		Juristische Personen ⁴⁾		Bau-land	Wohn-häuser	Land-wirt-schaft-liche Be-triebe ⁵⁾	Ge-werb-liche Be-triebe	Total	
		im ganzen	Schweizer	im ganzen	mit Sitz in der Schweiz						
Zürich	4	2	1	2	2	6 362	3 925	—	—	10 287	2 575
Bern	13	14	1	—	—	4 500	5 026	7 981	—	17 507	712
Luzern	1	1	—	—	—	—	542	—	—	542	24
Uri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schwyz	4	4	1	—	—	3 022	520	—	—	3 542	143
Obwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug	4	4	—	—	—	—	1 906	—	—	1 906	577
Freiburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Solothurn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Stadt	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Landschaft	3	3	—	—	—	1 291	604	—	—	1 895	219
Schaffhausen	1	1	1	—	—	—	—	—	256	256	80
Appenzell A. Rh.	2	2	1	—	—	155	1 198	—	—	1 353	80
Appenzell I. Rh.	3	5	—	—	—	—	1 449	—	—	1 449	258
St. Gallen	4	4	—	—	—	296	1 256	—	1 656	3 208	573
Graubünden	17	17	1	—	—	8 956	4 924	—	—	13 880	1 005
Aargau	1	1	—	—	—	—	527	—	—	527	77
Thurgau	2	4	—	—	—	4 500	1 263	—	—	5 763	215
Tessin	121	127	8	3	2	95 570	30 521	14 102	54	140 247	7 912
Waadt	49	43	10	7	6	155 057	20 881	42 628	9 600	228 166	10 790
Wallis	18	17	2	1	1	10 403	3 164	872	—	14 439	968
Neuenburg	3	3	—	—	—	—	556	1 387	—	1 943	60
Genf	8	5	—	3	3	10 549	6 214	—	—	16 763	1 863
Schweiz	258	257	26	16	14	300 661	84 476	66 970	11 566	463 673	28 131

1) Über die rechtlichen Grundlagen und den Aussagewert der Statistik siehe «Die Volkswirtschaft», 1962, Heft 3, Seite 102.

2) Einschliesslich Personengesellschaften ohne juristische Persönlichkeit.

3) Bei Erwerb von Anteilen an juristischen Personen wird die Fläche nicht erfasst.

4) Einschliesslich Landwirtschaftliche Parzellen und Waldland.

5) Ohne Wertangabe bei Tausch und Schenkung. Einschliesslich Wert der Anteile an juristischen Personen. Baurechtszinsen werden zum kapitalisierten Wert eingesetzt.

2. Entscheide auf Nichtbewilligung im November 1961

Kantone	Gesuche	Gesuchsteller				Fläche in m ² *)					Wert in 1000 Franken *)
		Natürliche Personen		Juristische Personen *)		Bau-land	Wohn-häuser	Land-wirt-schaft-liche Be-triebe ⁴⁾	Ge-werb-liche Be-triebe	Total	
		im ganzen	Schweizer	im ganzen	mit Sitz in der Schweiz						
Zürich	2	1	—	1	1	—	2 022	—	—	2 022	1 478
Bern	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Luzern	3	4	—	—	—	779	3 507	—	—	4 286	887
Uri	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schwyz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Obwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nidwalden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Glarus	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zug	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Freiburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Solothurn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Basel-Stadt	1	1	—	—	—	—	459	—	—	459	465
Basel-Landschaft	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schaffhausen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Appenzell A. Rh.	3	2	—	1	1	1 111	—	—	749	1 860	320
Appenzell I. Rh.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
St. Gallen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Graubünden	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Aargau	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Thurgau	4	5	—	—	—	1 000	2 665	—	—	3 665	612
Tessin	3	2	—	1	1	8 016	858	2 153	—	11 027	185
Waadt	2	3	—	—	—	—	1 634	49 233	—	50 867	1 020
Wallis	2	2	—	—	—	1 729	—	—	—	1 729	72
Neuenburg	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Genf	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Schweiz	20	20	—	3	3	12 635	11 145	51 386	749	75 915	4 989

3. Entscheide auf Bewilligung oder Nichtbewilligung, durch Beschwerde angefochten: 33.

4. Entscheide auf Nichteintreten: 2.

5. Entscheide auf Verneinung der Bewilligungspflicht: 34.

6. Entscheide auf Bewilligung nach dem Heimatland und nach dem Land
des Rechtssitzes des Gesuchstellers im November 1961

Heimatland Land des Rechtssitzes	Ge- such- steller	Art des Rechtes				Fläche in m ²)					Wert in 1000 Fran- ken ³⁾
		Eigentum, Miteigentum	Anteile an juristi- schen Personen *)	Baurecht	Nutznießung	Bau- land	Wohn- häuser	Land- wirt- schaft- liche Be- triebe ⁴⁾	Ge- werb- liche Be- triebe	Total	
Natürliche Personen											
Schweiz	26	24	1	—	—	120859	4 053	12 239	275	137426	2 212
Bundesrepublik Deutschland	155	143	1	—	—	75 525	48 533	6 004	1 691	131753	8 727
Frankreich	21	19	1	—	—	5 394	9 719	3 877	3 515	22 505	1 705
Italien	13	12	1	—	—	11 497	6 732	60	—	18 289	4 683
Liechtenstein	2	2	—	—	—	—	3 389	—	—	3 389	798
Österreich	3	2	—	—	—	29	—	623	—	652	112
Übriges Europa	27	23	3	—	—	18 533	3 079	38 528	—	60 140	2 264
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	6	6	—	—	—	23 856	5 674	—	—	29 530	3 047
Übrige Länder	3	3	—	—	—	1 742	1 923	—	—	3 665	37
Verschiedene Länder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Staatenlos	1	1	—	—	—	1 551	—	—	—	1 551	54
Juristische Personen ⁵⁾											
Schweiz	14	14	—	—	—	41 671	1 374	1 235	6 085	50 415	4 487
Bundesrepublik Deutschland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Frankreich	1	1	—	—	—	—	—	4 354	—	4 354	5
Italien	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Liechtenstein	1	1	—	—	—	4	—	—	—	4	—
Österreich	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Übriges Europa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vereinigte Staa- ten v. Amerika	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Übrige Länder	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	273	251	7	—	—	300661	84 476	66 970	11 566	463673	23 131

Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, in Paris

Generalbevollmächtigter

Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat am 27. April 1962 der Ernennung des Herrn Raymond Pesato, von und in Genf, Rue Jacques Balmat 5, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, in Paris, zugestimmt. Herr R. Pesato ersetzt Herrn M. Sutter, nachdem dieser die ihm von der Gesellschaft übertragene Aufgabe erfüllt hat. (Art. 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmungen.)

Bern, den 1. Mai 1962.

6017

Eidgenössisches Versicherungsamt

Verpfändungsgesuch einer Schiffahrtsunternehmung

Der Schiffahrtsunternehmer Otto Gander, Beckenried, Konzessionär der Autofähre Beckenried-Gersau, stellt das Gesuch, es möchte ihm bewilligt werden:

- a. sämtliche dem Betriebe dienenden Grundstücke in Beckenried und Gersau, mit Einschluss der Gebäude, Zufahrts- und Landungsanlagen;
- b. seine Autofähre «Tellsprung» und deren Ausrüstung sowie das gesamte übrige zum Betriebe und Unterhalt gehörende Material,

im Sinne von Artikel 10 des Bundesgesetzes vom 25. September 1917 über Verpfändung und Zwangsliquidation von Eisenbahn- und Schiffahrtsunternehmungen im 1. Rang zu verpfänden.

Zweck: Sicherstellung eines Kredites von 800 000 Franken zur teilweisen Finanzierung des Ankaufes des Fährbetriebes, der Landungsanlagen in Beckenried und Gersau sowie zur Erstellung von Parkplätzen, Zu- und Abfahrtsstrassen auf diesen Grundstücken.

Einsprachen gegen dieses Verpfändungsgesuch sind dem Eidgenössischen Post- und Eisenbahndepartement in Bern bis und mit dem 25. Mai 1962 einzureichen.

Bern, den 7. Mai 1962.

6017

**Eidgenössisches Post- und Eisenbahndepartement,
Rechtswesen und Sekretariat**

Offene Stellen

Die nachfolgenden Ausschreibungen erscheinen wöchentlich auch im Stellenanzeiger - Preis: Inland Fr. 8.— im Jahr, Fr. 4.50 im Halbjahr. Ausland Fr. 10.— im Jahr, Fr. 6.— im Halbjahr - Abonnementsbestellungen an den Verlag Stämpfli & Cie. in Bern - Einzelnummern sind beim Drucksachenbüro der Bundeskanzlei erhältlich.

↳ Zur Beachtung ◀

Wo nichts anderes vermerkt ist, gelten die folgenden Vorschriften: Die Bewerbungen sind **handschriftlich** mit Lebenslauf innerhalb des Anmeldetermins der jeweiligen Anmeldestelle direkt einzureichen. Nicht bereits im Bundesdienst stehende Bewerber haben der Offerte überdies ein Leumundszuzeugnis beizulegen. Die nachgenannten Grundbesoldungen entsprechen den Ansätzen gemäss Bundesgesetz vom 29. September 1961 betreffend Änderung des Bundesgesetzes über das Dienstverhältnis der Bundesbeamten. Dazu kommen die gesetzlichen Sozialzulagen sowie ein Ortszuschlag bis 800 Franken pro Jahr, je nach Wohnort und Zivilstand. - Für die Dauer der Probezeit und der Einarbeitung kann mit dem Stellenanwärter eine niedrigere Grundbesoldung vereinbart werden.

Wissenschaftlicher Experte II, evtl. I

Abgeschlossenes akademisches Studium als Physiker, Mathematiker oder Ingenieur. Interesse für Probleme der operationellen Forschung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, gute Kenntnis des Englischen. Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

478

Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossene juristische Hochschulbildung. Befähigung zur selbständigen Erledigung von Sachgeschäften auf dem Gebiete der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung. Muttersprache Französisch. Kenntnis der deutschen Sprache. Der Bewerbung ist eine Photographie beizulegen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1962. (3...)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

486

Juristischer Beamter II, evtl. I

Abgeschlossenes Hochschulstudium, wenn möglich Anwaltpatent und Kenntnisse im Steuerwesen. Muttersprache Deutsch, Kenntnisse der übrigen Amtssprachen. Befähigung zur Redaktion. Verständnis für Wirtschaftsfragen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3.)..

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern 3. 479

Juristischer Beamter I, evtl. Sektionschef II

Abgeschlossene juristische Hochschulbildung. Fähigkeit zur selbständigen Bearbeitung aller Rechtsfragen aus dem Tätigkeitsbereich des Amtes für Energiewirtschaft (insbesondere auf dem Gebiet der Elektrizitäts- und Rohrleitungsgesetzgebung). Interesse für energiewirtschaftliche Probleme. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 16 810 bis 21 870, evtl. 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft, Kapellenstrasse 14, Bern. 480

Juristischer Beamter II, evtl. I (Kreisdirektion I, Lausanne)

Anwaltpatent. Gerichtspraxis. Muttersprache Französisch, Kenntnis der deutschen und wenn möglich der italienischen Sprache. Abwechslungsreiche und interessante Arbeit in allen Rechtsgebieten und Prozessführung. Dienstantritt: nach Vereinbarung, spätestens 1. Juli 1962.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Kreisdirektion I der Schweizerischen Bundesbahnen, Lausanne. 481

Ingenieur II, evtl. I

Diplomierter Elektroingenieur zur wissenschaftlichen Bearbeitung von Problemen der Hochfrequenz- und Impulstechnik. Entwicklung und Leitung des Baues von Testgeräten und Prüfanlagen. Planung, Organisation und Überwachung des Test- und Unterhaltsdienstes an Lenk Waffen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Bern, Hallwylstrasse 4. 451

Ingenieur I, evtl. fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I

Befähigung, sich auf dem Gebiete der Fischerei und des Gewässerschutzes zu betätigen. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden und Fachverbänden. Beherrschung des Deutschen und Französischen, Kenntnisse des Italienischen.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei, Bern 23. 452

Ingenieur II, evtl. I

Diplomierter Ingenieur zur Bearbeitung von flugwissenschaftlichen und flugtechnischen Fragen, insbesondere auf dem Gebiete der Statik und Baufestigkeit von Flugzeugen. Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.).

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 482

Fachtechnischer Mitarbeiter II, evtl. I

Offizier, wenn möglich mit generalstäblicher Ausbildung. Abgeschlossene akademische Bildung, vorzugsweise in technischer Richtung. Beherrschung von zwei Amtssprachen und gute Kenntnisse des Englischen. Dienstantritt: nach Vereinbarung.

Besoldung: 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Generalstabsabteilung, Bern 3.

486

Techniker II, evtl. I, evtl. technischer Beamter II

Diplomierter Elektrotechniker zur Bearbeitung von Problemen der Hochfrequenz- und Impulstechnik, speziell auf dem Gebiet der Lenk Waffen. Konstruktion und Bau von Testgeräten und Prüfanlagen. Test- und Unterhaltsdienst an Lenk Waffensystemen. Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken. Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

453

Techniker II, evtl. I, evtl. technischer Beamter II

Diplomierter Maschinen- oder Elektrotechniker zur Bearbeitung von Sachfragen und Problemen im Zusammenhang mit der Beschaffung, der Einführung und dem Unterhalt des Flablenk Waffensystems. Im Hinblick auf den späteren Einsatz als Abnahmebeamter zur Überwachung der Arbeiten in England, sind gute Englischkenntnisse erforderlich.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern.

454

Techniker II, evtl. I, evtl. technischer Beamter II (Fernmeldetechniker)

Diplomierter Elektrotechniker für die Bearbeitung von neuen und erweiterten Aufgaben im Zusammenhang mit der Einführung von neuem Radar- und Übermittlungsmaterial sowie von Lenk Waffen. Dienstort: Dübendorf.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450 bis 17 510, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion der Militärflugplätze, Dübendorf.

483

Techniker II, evtl. I (Adjunkt im Armee-Motorfahrzeugpark Romont)

Fachmann der Automobilbranche (wenn möglich diplomierter Automobiltechniker, diplomierter Maschinentechniker mit Praxis im Autofach oder diplomierter Auto-mechaniker). Offizier. Alter mindestens 25 Jahre; Muttersprache Französisch und gute Kenntnisse der deutschen Sprache oder umgekehrt.

Besoldung: 10 130 bis 14 930, evtl. 12 450, bis 17 510 Franken.

Anmeldungstermin: 10. Juni 1962. (5.)....

Offerten an: Chef der Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

484

Zeichner II, evtl. I (Abteilung Kraftwerke Bern)

Abgeschlossene Lehre als Tiefbau- oder Eisenbetonzeichner.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Abteilung Kraftwerke der Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern.

485

Sektionschef II

Stabsoffizier. Langjährige Erfahrung in der Militärverwaltung. Eignung zur selbständigen Behandlung von personellen Fragen der Truppe und Führung einer Personalgruppe. Kenntnis von wenigstens zwei Amtssprachen. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 18 620 bis 23 680 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 25.

459

1 bis 2 Revisoren II, evtl. I, evtl. Inspektoren

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung, Buchhaltungspraxis, wenn möglich Erfahrung im Revisionswesen. Buchhalterdiplom oder Ausweis über bestandene Revisoren- bzw. Bücherexpertenprüfung erwünscht. Sprachen: Eine der Amtssprachen, mit guten Kenntnissen einer zweiten Sprache. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 14 050 bis 19 110, evtl. 16 810 bis 21 870 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Finanzkontrolle, Bern.

462

Dienstchef, evtl. Inspektor II (Finanzabteilung, Lochkartensektion, vorläufiger Dienstort Zürich) (GD PTT)

Gewandter Administrator, Fähigkeiten in der Personalrekrutierung und -führung. Geistige Beweglichkeit und Sinn für Zusammenarbeit. Der Bewerber muss ausserdem bereit sein, sich gründlich in die Technik der Lochkarten- und der elektronischen Datenverarbeitung einzuarbeiten.

Besoldung: 14 970 bis 20 080, evtl. 15 890 bis 20 950 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Personalabteilung GD PTT, Bern.

487

Revisor II, evtl. I, evtl. Inspektor II

Abgeschlossene Bank- oder kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung in Handelsschule. Gründliche Kenntnisse der Bankgeschäfte und der Buchhaltung. Kenntnisse einer weiteren Amtssprache.

Besoldung: 11 770 bis 16 800, evtl. 13 170 bis 18 280, evtl. 14 050 bis 19 110 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3.)

Offerten an: Eidgenössische Steuerverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

488

2 Statistikrevisoren II (Strassenkostenrechnung)

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre und gute buchhalterische Kenntnisse. Muttersprache Deutsch mit sehr guten Italienischkenntnissen oder umgekehrt.

Besoldung: 11 770 bis 16 800 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern.

463

Zeughausadjunkt II (Eidgenössisches Zeughaus, Sarnen)

Gute allgemeine sowie kaufmännische oder technische Ausbildung. Mehrjährige Zeughaus- oder Verwaltungspraxis. Offizier. Sprachen: Deutsch und Französisch.
 Besoldung: 11 090 bis 16 090 Franken.
 Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.).
 Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

489

Kanzleisekretär II, evtl. I (Verwaltungssektion)

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene Berufslehre. Interesse und Eignung für Planungs- und Rationalisierungsaufgaben. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse einer zweiten Amtssprache.
 Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.
 Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)
 Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern.

464

Kanzleisekretär II, evtl. I

Jüngerer Mitarbeiter zur Ausbildung als Programmierer für elektronische Datenverarbeitungsmaschinen. Vorerst Einführung in die Lochkartenverarbeitung, anschliessend Analysen von Arbeitsabläufen und Ausarbeiten der Maschinenprogramme. Fähigkeit zu systematischem, abstraktem Denken, technisches Verständnis, Interesse an selbständiger Bearbeitung von Problemen, Sinn für gute Zusammenarbeit in Arbeitsgruppen. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung. Maturitätszeugnis oder Diplom einer Handels- oder Verwaltungsschule. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der englischen Sprache erwünscht.
 Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.
 Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (3.).
 Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, Bern 3.

372

Kanzleisekretär II, evtl. I

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung ein Sachgebiet selbständig zu bearbeiten. Muttersprache Deutsch, gute Kenntnisse der französischen Sprache.
 Besoldung: 9810 bis 14 350, evtl. 10 540 bis 15 510 Franken.
 Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2.).
 Offerten an: Eidgenössische Getreideverwaltung, Personaldienst, Bern 3.

490

Kanzlist II, evtl. I, evtl. Kanzleisekretär II

Abgeschlossene Lehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung; Interesse an Arbeiten auf dem Personal- und Buchführungssektor, womöglich mit praktischer Erfahrung; Muttersprache Deutsch, Kenntnis einer weiteren Amtssprache. Stellenantritt nach Übereinkunft.
 Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.
 Anmeldungstermin: 24. Mai 1962. (2.)
 Offerten an: Abteilung für Militärversicherung, Postfach Bern-Transit.

465

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Gute Allgemein- und umfassende kaufmännische Bildung. Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen erwünscht. Muttersprache Deutsch, mit Kenntnissen der französischen Sprache.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

488

Kanzlist I, evtl. Kanzleisekretär II

Abgeschlossene kaufmännische Berufslehre. Kenntnisse in den Inventar- und allgemeinen Verwaltungsarbeiten sind erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch.

Besoldung: 9140 bis 12 610, evtl. 9810 bis 14 350 Franken.

Anmeldungstermin: 28. Mai 1962. (3.)

Offerten an: Direktion des Schweizerischen Landesmuseums, Museumstrasse 2, Zürich.

491

Meisterstellvertreter, evtl. Meister II (Eidgenössisches Zeughaus Kriens)

Handwerker mit mehrjähriger Zeughauspraxis auf dem Gebiete der Maschinen- und Handwäscherei. Befähigung zur Leitung einer Zeughauswäscherei. Muttersprache Deutsch, mit Kenntnissen einer zweiten Amtssprache. Die Stelle wird voraussichtlich durch Beförderung besetzt.

Besoldung: 8930 bis 12 030, evtl. 9350 bis 13 190 Franken.

Anmeldungstermin: 16. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25.

492

Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur Mithilfe im administrativen Dienst und zur selbständigen Erledigung von Buchhaltungsarbeiten.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

469

Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur selbständigen Erledigung administrativer Arbeiten im Kontrollbüro. Muttersprache Französisch. Gute Kenntnisse der deutschen Sprache. Wenn möglich jüngerer Subalternoffizier.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 25.

470

Statistikgehilfe II (Verwaltungssektion)

Gute Allgemeinbildung. Abgeschlossene Berufslehre. Aufgeschlossenheit für Fragen der Kulturstatistik. Bei französischer oder italienischer Muttersprache sehr gute Deutschkenntnisse unerlässlich.

Besoldung: 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Eidgenössisches Statistisches Amt, Personaldienst, Hallwylstrasse 15, Bern. 471

Kanzlist II, evtl. I

Abgeschlossene Berufslehre in Handel oder Verwaltung oder gleichwertige Ausbildung. Befähigung zur selbständigen Erledigung administrativer Arbeiten im Kontrollbüro. Muttersprache Deutsch. Gute Kenntnisse in der französischen Sprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Abteilung für Infanterie, Bern 25. 493

Kanzlist II, evtl. I

Gute allgemeine Ausbildung sowie abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre. Muttersprache Deutsch, mit guten Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Kriegsmaterialverwaltung, Bern 25. 494

Verwaltungsgehilfe II, evtl. I (Hauptkasse und Wertschriftenverwaltung Bern)

Abgeschlossene Handelsschulbildung, Banklehre oder kaufmännische Berufslehre. Muttersprache Französisch. Kenntnis einer zweiten Amtssprache. Der Anmeldung ist eine Photo beizulegen.

Besoldung: 8720 bis 11 450, evtl. 9140 bis 12 610 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Hauptkasse der Schweizerischen Bundesbahnen, Bern. 495

Spezialhandwerker II, evtl. I, evtl. Fachspezialist (Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau)

Abgeschlossene Berufslehre für die Ausführung aller einschlägigen Arbeiten in einer mechanischen Werkstätte.

Besoldung: 8520 bis 10 880, evtl. 8720 bis 11 450, evtl. 8980 bis 12 030 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6. 496

Laborant, evtl. technischer Gehilfe II

Physik-Laborant mit Vorkenntnissen in Elektronik.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 15. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Personalchef des Eidgenössischen Instituts für Reaktorforschung, Würenlingen (AG). 472

Kanzlist II (für die Bedienung von Lochkartenmaschinen)

Gute Allgemeinbildung, kaufmännische oder handwerkliche Berufslehre (Richtung Fein- oder Elektromechanik). Befähigung zu selbständiger präziser Arbeit. Aufstiegsmöglichkeiten.

Besoldung: 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Personaldienst der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, Bern. 497

Bürodiener II, evtl. I

Zuverlässige, jüngere Arbeitskraft für die Bedienung eines speziellen Umdruckers mit elektronischem Programmteil. Kaufmännische Grundkenntnisse erwünscht.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Kriegstechnische Abteilung, Hallwylstrasse 4, Bern. 498

Laboratoriumsgehilfe II, evtl. I (Versuchsanstalt für Wasserbau und Erdbau)

Für die Mithilfe bei Bodenuntersuchungen und -messungen. Kann angelernt werden. Abgeschlossene Berufslehre erforderlich.

Besoldung: 7980 bis 9390, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 21. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Sekretär des Schweizerischen Schulrates der Eidgenössischen Technischen Hochschule, Zürich 6. 499

Kanzleigehilfin I, evtl. Kanzlistin II

Gute Allgemeinbildung. Längere Praxis in Verwaltung oder Handel. Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie. Eignung für Kanzleiarbeiten. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8340 bis 10 330, evtl. 8720 bis 11 450 Franken.

Anmeldungstermin: 30. Mai 1962. (3..)

Offerten an: Direktion der Eidgenössischen Militärverwaltung, Finanzdienst, Bern 3. 473

Kanzleigehilfin II, evtl. I

Abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung. Gewandte Stenodaktylographin. Muttersprache Deutsch. Kenntnisse der französischen Sprache.

Besoldung: 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 31. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Kommando Felddivision 8, Schwanenplatz 4, Luzern. 501

Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II, evtl. I

Eignung für allgemeine Büroarbeiten in einem kleinen Betrieb; Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie; wenn möglich Diplom einer Handelsschule oder kaufmännischer Lehrabschluss. Muttersprache Deutsch oder gute Kenntnisse dieser Sprache sowie einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 26. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Eidgenössisches Amt für Energiewirtschaft, Kapellenstrasse 14, Bern. 502

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II, evtl. I

Gewandtheit in Maschinenschreiben und Stenographie. Kaufmännischer Lehrabschluss oder gleichwertige Ausbildung erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Muttersprache Französisch.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850, evtl. 8340 bis 10 330 Franken.

Anmeldungstermin: 22. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Bundesamt für Sozialversicherung, Bern 3.

503

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Gute Allgemeinbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben. Eignung für allgemeine Büroarbeiten sowie Korrespondenz in deutscher und französischer Sprache. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

474

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Abgeschlossene kaufmännische oder Verwaltungslehre oder gleichwertige Handlungsschulbildung. Freude an rechnerischen und zeichnerischen Arbeiten. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

475

Kanzleihilfinnen II (Zentralpolizeibüro)

Tüchtige Stenodaktylos. Abgeschlossene Berufslehre oder gleichwertige Ausbildung. Muttersprache Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der andern Amtssprachen.

Besoldung: 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 9. Juni 1962. (2.)

Offerten an: Schweizerische Bundesanwaltschaft, Bern 3.

500

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Gute Rechnerin, gewandt im Maschinenschreiben, zur Ausfertigung von Fakturen und deutscher Korrespondenz mit Kenntnissen in der französischen Sprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 25. Mai 1962. (2.)

Offerten an: Eidgenössische Alkoholverwaltung, Länggäßstrasse 31, Bern.

504

Gehilfin, evtl. Kanzleihilfin II

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handlungsschulbildung.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

505

Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II

Gewandtheit im Maschinenschreiben und in Stenographie; Eignung für allgemeine Büroarbeiten; wenn möglich abgeschlossene kaufmännische Lehre oder entsprechende Handelsschulbildung.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 20. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Eidgenössische Oberzolldirektion, Bern.

506

Gehilfin, evtl. Kanzleigehilfin II

Eignung für allgemeine Büroarbeiten, Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie. Muttersprache Deutsch, mit Kenntnissen einer zweiten Amtssprache.

Besoldung: 7800 bis 9000, evtl. 8160 bis 9850 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (1.)

Offerten an: Chef des Eidgenössischen Meliorationsamtes, Zieglerstrasse 30, Bern.

507

Gehilfin

Abgeschlossene Handelsschulbildung. Gewandtheit im Maschinenschreiben und Stenographie. Eignung für allgemeine Büroarbeiten und deutsche Korrespondenz. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 7300 bis 8200, evtl. 7800 bis 9000 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

476

2 Gehilfinnen

Gewandtheit im Maschinenschreiben. Gute Allgemeinbildung. Eignung für allgemeine Büroarbeiten. Muttersprache Deutsch.

Besoldung: 7300 bis 8200, evtl. 7800 bis 9000 Franken.

Anmeldungstermin: 19. Mai 1962. (2..)

Offerten an: Direktion des Eidgenössischen Flugzeugwerks, Emmen.

477

Rekrutierung für das eidgenössische Grenzwachtkorps

Die Eidgenössische Oberzolldirektion wird im Januar 1963 eine grössere Anzahl Grenzwachtrekruten einstellen.

Bedingungen: Schweizerbürger, am 1. Januar 1963 wenigstens 20, aber höchstens 28 Jahre alt, im Auszug der Armee eingeteilt, gründliche Elementarschulbildung, kräftige Konstitution, Körperlänge barfuss gemessen mindestens 166 cm, keine Plattfüsse, Sehschärfe beidseits 1 ohne Korrektur, genügender Farbensinn, normale Hörschärfe.

Stellung und Besoldung: Dauerstelle mit abwechslungsreichem Dienst. Pensionsberechtigung. Dauer der Rekrutenzeit 1 Jahr mit einem Gehalt von 8340 Franken für ledige Rekruten. Verheiratete, die nicht mit ihrer Familie gemeinsamen Haushalt führen, erhalten eine besondere Zulage. Anfangsbesoldung als Grenzwächter, je nach Eintrittsalter, 8880 bis 10 320 Franken. Beförderung zum Gefreiten nach 4 Dienstjahren mit einer Maximalbesoldung von 11 450 Franken. Aufstiegsmöglichkeiten zum Unteroffizier und in Ämter des Zivildienstes.

Zu den vorstehenden Gehaltsansätzen kommen allenfalls Orts- (bis 800) und Kinderzulagen (pro Kind 400 Franken). Sonntags-, Nacht- und unregelmässige Dienste werden besonders vergütet. Günstige Unterkunfts- und Verpflegungsbedingungen für ledige Rekruten und Grenzwächter. Wohnungsfürsorge für verheiratete Beamte. Anfragen: Bei den nachstehenden Zollkreisdirektionen oder bei der Oberzolldirektion in Bern können die vollständigen Anstellungsbedingungen bezogen werden. Anmeldungen sind zu richten an:

Zollkreisdirektion in: Für die Bewerber in den Kantonen:

Basel: Bern, Luzern, Unterwalden, Solothurn, Basel, Aargau (mit Ausnahme der Bezirke Zurzach und Baden);

Schaffhausen: Zürich, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Schaffhausen, Thurgau, Aargau (nur die Bezirke Zurzach und Baden);

Chur: Appenzell, St. Gallen, Graubünden (ausgenommen Bezirk Moësa);

Lugano: Tessin, Graubünden (nur Bezirk Moësa);

Lausanne: Freiburg, Waadt, Wallis, Neuenburg;

Genf: Genf.

Schlusstermin für die Anmeldungen: 30. Mai 1962. (3.).

508

Bern, den 26. April 1962.

Eidgenössische Oberzolldirektion

Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1962
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	19
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	10.05.1962
Date	
Data	
Seite	917-932
Page	
Pagina	
Ref. No	10 041 703

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.